

---

**GISELLA GRUBER:** Buenos días, buenas tardes y buenas noches. Bienvenidos al grupo de trabajo de revisión de At-Large el día 15 de febrero de 2017 a las 21:00 UTC. Tenemos en la llamada de hoy a Holly Raiche, Tijani Ben Jemaa, Cheryl Langdon-Orr, Olivier Crépin-Leblond, John Laprise, Alan Greenberg, Javier Rúa Jovet, Andrei Kolesnikov, León Sánchez y Vanda Scartezini. Actualmente no contamos con participantes en el canal en español. Han presentado sus disculpas Wolf Ludwig, Maureen Hilyard y Seun Ojedeji. Del personal contamos con la presencia de Heidi Ullrich, Ariel Liang, Larisa Gurnick, Lars Hoffmann y quien les habla, Gisella Gruber. Nuestros intérpretes hoy en el canal en español son Verónica y David.

Quisiera recordarles a todos los participantes que mencionen sus nombres al momento de hablar, no solo para la transcripción sino también para que los intérpretes los identifiquen en los canales lingüísticos correspondientes. Gracias. Adelante, Holly, por favor.

**HOLLY RAICHE:** Muchas gracias, Gisella. Buenos días, buenas tardes y buenas noches a todos. El objetivo de esta llamada es debatir un documento borrador. Me gustaría aclarar en primer lugar algo que tiene que ver con el horario de la llamada de este grupo de trabajo para la revisión de At-Large. Tuvimos una llamada de liderazgo hace un momento. Quisiera saber si podemos confirmar que este es el horario para la llamada hasta Copenhague o si en realidad el horario es tan poco conveniente para algunas personas que sería necesario rotar los horarios de esta llamada. Por supuesto, como presidenta del grupo de trabajo, tengo que

---

*Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.*

---

asegurarme de que todo el mundo esté cómodo. Vamos a tener esta llamada todos los jueves hasta la reunión de Copenhague. Quisiera saber si este horario les parece conveniente, si están de acuerdo o no.

ALAN GREENBERG: Usted habrá querido decir el miércoles antes de la reunión de Copenhague.

HOLLY RAICHE: Sí, sí. Miércoles, perdón. Quería decir el miércoles anterior a la reunión de Copenhague. Gracias. ¿Todos los demás están de acuerdo con el horario de esta llamada? Veo que hay dos personas que están dando su acuerdo, que están diciendo que les parece bien. ¿Alguien más quiere tomar la palabra? Andrei también.

CHERYL LANGDON-ORR: A ver, Holly, yo tuve que avanzar la cena pero bueno, no pasa nada.

HOLLY RAICHE: Sí, yo también.

ALAN GREENBERG: Yo no creo que este horario coincida en el bloque de las 2:00 a las 6:00 de la mañana para nadie.

---

HOLLY RAICHE: ¿Alguien en el chat considera que este horario no es adecuado? Les doy 30 segundos para que respondan. Si no, vamos a continuar. Tijani, adelante, por favor.

TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias, Holly. ¿Me escuchan?

ALAN GREENBERG: Sí, lo escuchamos dos veces.

TIJANI BEN JEMAA: Sí, ya sé que me escucharon dos veces. Este horario está bien para mí pero no es del todo conveniente. Si todo el mundo está de acuerdo, yo con gusto lo voy a aceptar. Para mí ahora son las 10:00 de la noche y vamos a terminar a las 11:30. Para mí está bien.

HOLLY RAICHE: Hemos aceptado entonces esto. Gisella o Ariel, ¿podrían por favor colocar el primer ítem de acción a concretar? Va a ser que la llamada se va a llevar a cabo en este horario. Habiendo dicho esto, el horario que hizo circular Larisa en la llamada anterior, la última vez... ¿Podrían por favor identificar de dónde viene el eco que escuchamos? Bien. No tenemos que seguir analizando el plazo porque este cronograma se circuló en la última reunión. Si hay alguien que no tiene el documento, por favor, contacte directamente a Ariel. Ariel, creo que esto se encuentra en la página de revisión. No sería un problema encontrar la información. Para la próxima semana entonces vamos a confirmar esto. Lo que vamos a hacer es redactar un informe borrador para la reunión

---

de Copenhague. Larisa, ¿quiere agregar algo más? ¿Quiere comentar algo con respecto al plazo?

LARISA GURNICK: No, no quiero hacer ningún comentario. Gracias.

HOLLY RAICHE: Muy bien entonces. Vamos a tener suficiente tiempo para nuestros debates. El siguiente punto tiene que ver con la revisión de las herramientas para recabar comentarios para el informe final. Debo decir que gracias a Ariel tenemos un documento en Google Docs. Podemos ver los comentarios. Tenemos la página wiki que se ha utilizado pero que no la utilizaron mucho. Todavía hay un debate en curso sobre si sería bueno que la gente utilice el Google Docs o que utilice algún otro medio. Independientemente de la herramienta que ustedes utilicen, es importante que lo tengamos en cuenta. Creo que lo que voy a hacer ahora es analizar todos los comentarios porque, por ejemplo, hay un debate muy interesante sobre la estructura actual. Esto ha incluido el trabajo de Dev, de Alejandro y de otras personas. Voy a tratar de resumir esto y lo voy a colocar en el documento de Google. Ariel, ¿podría por favor circular una vez más la dirección de correo electrónico a todos? Perdón, en realidad quiero decir los enlaces a los documentos de Google y a la página wiki. Si no están cómodos utilizando alguno de estos dos, podemos utilizar otros. Volvamos al debate.

Con respecto al comentario de Gisella que dice que no es el 8 porque la gente va a estar viajando, sería entonces el miércoles anterior a la reunión de Copenhague. Es decir, nos quedan muy pocas semanas. A

---

ver, ¿dónde nos encontramos ahora? Vemos que aquí hay un debate. Antes de comenzar con los debates, quisiera preguntar sobre el proceso. Lo que me gustaría ahora es que cada RALO levante la mano para abordar un área o una serie de áreas que están contenidas en los títulos y que comencemos a tener alguna especie de texto consolidado con respecto a esto o una explicación de por qué no estamos de acuerdo con la revisión o por qué tal o cual cosa puede o no funcionar, o para qué sería útil o no. Alan, adelante, por favor.

ALAN GREENBERG:

Muchas gracias. Yo no voy a utilizar la palabra texto. Esto implica que vamos a cortar y pegar información de un documento a otro. Tendríamos problemas con el estilo. Yo lo expresaría como viñetas, no en forma de texto.

HOLLY RAICHE:

En realidad lo que estamos buscando es algo que nos ayude a crear nuestro borrador. Si es un texto o es una viñeta, lo que sea, lo que les parezca, va a estar bien. ¿Podemos comenzar entonces con los subtítulos? Los que yo sugiero, no sé si todo el mundo puede verlos. No creo que haya ningún debate en la solución, que estamos todos de acuerdo. La gente tiene diferentes archivos. Por supuesto, podemos tener esto en cuenta pero creo que tiene que ver con los usuarios finales. Hay ciertos títulos que yo estuve mirando. Uno tiene que ver con el que dice usuarios finales. A partir de allí tenemos una serie de títulos. Tenemos los procesos dentro de la ICANN. Hay que identificar cuáles son esos procesos. El otro es el debate que tiene que ver con la apertura y con cuán abiertos deberíamos ser.

---

Hubo mucho debate sobre las estructuras y a mí me interesa obviamente la idea de poder dividir esta información. Luego tenemos los procesos y la responsabilidad. Hemos hecho algo. Cada RALO ha hecho algo. ¿Qué es lo que ha hecho cada RALO en cuanto a sus informes, etc.? Yo sé que APRALO y otras RALO también hicieron muchas actividades de difusión externa. Creo que es necesario documentar toda esa información. Las redes sociales. Comenzamos con ese debate también. También hay ciertos debates que tienen que ver con el personal de la ICANN. En realidad no mucho porque lo único que podemos decir es gracias. Se ha debatido la participación que tienen. Después, la financiación también es algo interesante. Lo que ha surgido mucho en estos debates tiene que ver con el modelo del EMM, cuál es el rol de las estructuras de las ALT, de ALAC y las RALO. Se debatió un poco al respecto. Se debatió sobre el modelo EMM. ¿Alguien quiere comenzar con el debate, con la discusión? Adelante, Vanda, por favor.

VANDA SCARTEZINI: Hola, ¿me escuchan?

HOLLY RAICHE: Sí, adelante, por favor. La escuchamos.

VANDA SCARTEZINI: Quizá es en el intercambio en español donde la traducción no es muy buena pero este debate sobre la estructura realmente es muy arduo porque lo que nosotros pensamos es lo siguiente. Nosotros pensamos que la propuesta, la manera en la que esto funciona, la estructura formal que tenemos implementada, es esta. Pero yo creo que es visible y que

---

---

debemos tener un espacio dentro de las RALO. En LACRALO esto no es así. Yo creo que hay personas, especialmente los más jóvenes, que no pertenecen a ninguna organización y que no las podemos dejar ir, no las podemos perder. No pueden ser desconectados de este proceso porque en realidad tenemos que tenerlos en cuenta. Ellos tienen que comenzar a trabajar de una forma más estricta y participar de modo tal que sea útil para las RALO, para la región.

Por ejemplo, a mí me encantan los ccTLD. Muy bien. Entonces yo me voy a unir a este grupo sobre los ccTLD simplemente porque me gusta pero todo lo que nosotros estamos mirando en nuestra región, no hay ningún problema. ¿Por qué vamos a darle la posibilidad a una persona de que haga algo que no es una prioridad? Me parece que la forma de trabajar debería ser evaluada por las RALO. También estoy de acuerdo con que no podemos tener grupos de trabajo locales porque, como ustedes saben, estamos perdiendo tiempo. No nos focalizamos en los temas principales. Todo tema tiene que ser elegido o seleccionado dentro de las RALO porque cada región tiene sus propias prioridades en cuanto a lo que está sucediendo dentro de la ICANN. Para mí esta sería la primera cuestión a tener en cuenta. El modelo de membresía, el EMM que han propuesto. Yo voy a detenerme aquí, simplemente para asegurarme de que ustedes compartan conmigo sus inquietudes. Gracias.

HOLLY RAICHE:

Muchas gracias. Hay muchos puntos interesantes aquí. También tenemos una serie de oradores que quieren tomar la palabra. Le voy a dar la palabra ahora a Cheryl Langdon-Orr. Adelante, Cheryl.

---

CHERYL LANGDON-ORR: Me parece que Alan levantó la mano primero.

ALAN GREENBERG: Gracias, Cheryl. Dejen de aceptar las solicitudes de las personas que quieren tomar la palabra. La idea es que levanten la mano. Dejen de aceptar las solicitudes de los oradores. Sugiero que no dediquemos tiempo a hablar del contenido y si nos oponemos o no. Estamos hablando de los procesos y de qué manera tenemos que terminar nuestro trabajo, por un lado. Por otro lado, este es un documento que va a utilizarse para recabar el aporte de todos los procesos en general. En lo personal, no voy a hablar sobre cuáles son los subtítulos. Lo que importa es otra cosa. Si la gente va a hacer comentarios o tiene ganas de hacer comentarios, los va a hacer. Si no, vamos a tener que asignar secciones para hacer comentarios. Veamos qué es lo que podemos hacer. Gracias.

CHERYL LANGDON-ORR: Esta es una de las veces en que dejo hablar a Alan primero porque normalmente digo lo que dijo él. A mí me preocupaba la asignación de secciones a las RALO. Creo que este formato en particular en el documento que usted generó, Holly, puede generar un ejercicio fácil y digerible. A mí me gustaría ver este documento distribuido a quien podamos. Creo también que la tentación es entendible desde un estilo de management, desde este punto de vista, pero quiero también decir que no necesariamente va a haber una recompensa, especialmente a nivel de las RALO que puedan estar interesados en varios de estos temas. Yo también estoy a favor de publicarlo y obtener feedback tan pronto como sea posible. Gracias.



---

HOLLY RAICHE: Entiendo lo que usted dice y, de hecho, ahora que nosotros tenemos dos documentos en los que podemos trabajar, todavía hay cosas que se pueden hacer. Dicho esto, yo no quiero oponerme a lo que yo misma digo. Necesitamos personas que vayan a ayudarme a mí y a Cheryl. Vamos a tener que hacer esta redacción y va a ser un grupo pequeño de personas. Si las personas quieren redactar junto conmigo... Alan, adelante.

ALAN GREENBERG: Si llegamos al punto B, creo que van a ver una muestra de lo que estoy sugiriendo. Espero poder contribuir.

HOLLY RAICHE: Muy bien.

CHERYL LANGDON-ORR: Holly, quisiera interrumpir. No me parece que se reduzca simplemente a ser redactor. Estos documentos no están siendo vistos como vínculos a lo primero. Este es el único que yo reconozco. Este y el otro deben salir. Se deben colocar en esta región. Todos los días hay representantes. Esto no se está haciendo y se debe hacer. En nuestro equipo de revisión por supuesto tenemos representantes de cada región. Sí, ellos pueden ser conductos pero estamos hablando entre nosotros, en lugar de hablar entre nosotros y lograr que la conversación se amplíe y suceda. Yo en esta reunión quiero comprometerme a que la conversación suceda también. Gracias.

---

**HOLLY RAICHE:** Muy bien. En esta llamada tenemos personas de todas las regiones pero este es el grupo de trabajo. Quisiera pedirles a todos que asuman la responsabilidad de entrar en la región. Creo también que Cheryl tiene razón. Debemos lograr que este email se envíe a todos los equipos de LACRALO y luego debemos difundirlo aún más. Olivier, adelante, por favor.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Gracias, Holly. Quería decir que en la llamada de las RALO, de las secretarías de las RALO que tuvimos hoy, hubo una muy buena conversación sobre este tema. Analizamos esta página específica que fue trabajada. Una de las cuestiones que acordamos es tener una segunda página wiki que tome en cuenta específicamente los temas que afectan a las RALO, a los líderes de las RALO, a las estructuras At-Large, todo esto. Básicamente vamos a generar una página como esta y luego lo vamos a presentar activamente. Cada una de las secretarías lo va a hacer en las estructuras At-Large y luego vamos a trabajar en ese sentido. Hemos recibido los aportes de ellos y lo que queremos es tener unos aportes registrables. No hemos considerado la idea de que las ALS en sí puedan o deban comentar directamente en el comentario público. No se trata de que el liderazgo, ALAC, los grupos pequeños de personas básicamente estén controlando todo el proceso. Es algo más bien de las bases. Es algo que va a ser difícil de hacer. Vamos a necesitar movimientos activos de todos los líderes de las RALO y podemos continuar esto por email. En los próximos dos días vamos a ver movimientos seguramente.

---

HOLLY RAICHE: Olivier, esas son muy buenas noticias. Es exactamente lo que estaba esperando. Básicamente genera una discusión muy interesante en la lista, no en los documentos pero igual está bien, sobre las estructuras y los otros puntos también. Son excelentes noticias. ¿Podemos hablar después sobre este tema, por favor?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Sí, por supuesto.

HOLLY RAICHE: Alan, tiene la mano levantada. Adelante.

ALAN GREENBERG: Gracias. Me gusta poder hablar primero. Quería decir que nosotros podríamos haber perdido una oportunidad en la llamada de los líderes de las RALO. Me alegra que se haya hecho de todos modos. Iba a sugerir que, dado que tenemos dos semanas y media todavía, debemos terminar esencialmente. No empezar sino terminar. Ya es demasiado tarde para hacer la ronda mensual de reuniones de RALO. Algunas ya ocurrieron y no se lo mencionamos a nadie. Yo creo que se va a necesitar una difusión muy direccionada. Tenemos a alguien en esta llamada. Gracias, Olivier. Yo creo que usted tiene que contactarse con los líderes de las RALO. Por lo que nos ha dicho Olivier, esto lo va a hacer más fácil. Hay que ver cuáles van a ser los plazos y qué necesitamos. Darnos aportes a los documentos a dos semanas de ahora va a ser demasiado tarde. Necesitamos algo que ocurra realmente rápido.

---

Gracias. Dicho sea de paso, Olivier, a veces tenemos que asegurarnos de que tengamos el aporte de otras capas también. Usted tiene razón.

HOLLY RAICHE: Eso es lo que me preocupaba a mí. No veo ninguna mano levantada de ninguna otra persona.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Hay una mano nueva de Olivier.

HOLLY RAICHE: Debería haberme referido a las manos anteriores y a las nuevas.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Antes había levantado la izquierda y ahora levanté la derecha. Quisiera agregar que hay una dificultad por supuesto con algunas de nuestras comunidades. Primero, el tema del idioma, que es uno de los temas, pero ciertamente la extensión del informe es otro. Una de las cuestiones que realmente ayudaría es que tengamos una página wiki que se focalice específicamente en las partes que afectan a las RALO, a los líderes de las RALO, que afectan a la organización y a la habilidad de los usuarios individuales, este equilibrio que tenemos que lograr. Nosotros podemos generar esa página wiki y lograr que se la traduzca. Estamos hablando de una sola página. Eso sería algo que podemos presentar a las ALS. Ellos no tienen que dedicarle cinco horas a leerlas. Les pueden dedicar solo algunos minutos y reaccionar. Esa fue otra idea.

---

HOLLY RAICHE: Vanda, sí, gracias. Yo lo que he visto de LACRALO es que hay unas muy buenas conversaciones. Alejandro tuvo mucho para decir. En cuanto a la confusión, mi sugerencia es generar dos diagramas donde uno tenga la estructura actual y el otro tenga la estructura propuesta. Yo voy a decir que es difícil trabajar exactamente con los argumentos que ellos tienen pero para hacerlo, para que podamos efectivamente verificar, rastrear cuáles son los cambios. Me parece que eso sería bueno porque no todos pueden usar ese informe y generar una respuesta. Tijani, adelante, por favor.

TIJANI BEN JEMAA: Muchas gracias, Holly. Olivier, yo creo que todo va a tener que ver con las RALO y las ALS. El EMM involucra absolutamente todo. Es toda la propuesta. Sí, quizá se puede eliminar parte del informe de las recomendaciones pero la mayor parte de eso involucra a toda la comunidad de At-Large, incluidas las RALO y las ALS. Gracias.

HOLLY RAICHE: Gracias, Tijani. Hay algunas cuestiones sobre los fondos. También hay otras cuestiones del personal, las posiciones de la junta. Hay varios asuntos que todavía hay que responder pero a partir de lo que yo veo, en lo que se concentra la gente, estos son los roles de las ALS y de ALAC. Lars nos está diciendo que hay resúmenes ejecutivos que se tradujeron. Te pregunto, Lars, ¿esto está en la página wiki?

LARS HOFFMANN: Yo creo que Ariel los ha colocado en la wiki. También están en la página de los comentarios públicos. Lo voy a poner en el chat ahora.

---

HOLLY RAICHE:                               Muy bien. Gracias. Cheryl, adelante.

CHERYL LANGDON-ORR:                   Iba a mencionar algo que dijo Olivier y que Tijani también reforzó, el hecho de que va a haber cuestiones de cierta relevancia para las RALO y para las ALS. Este documento que tenemos en pantalla nos genera que todo el contenido sea muy digerible. Veo que el link para el informe es como una barrera. Incluso si el inglés es tu primer idioma, pero es todavía más difícil si el inglés no es tu primer idioma. Es difícil llegar a esas páginas. Creo que lo que Holly nos plantea aquí es una manera útil de elegir las distintas partes y hacerlo de un modo que podamos tener un mejor aporte con los distintos links a este documento, que la gente empiece a responder. No todo es: “Oh, dios mío. Esta es una mala idea”.

Por ejemplo, la recomendación cinco, yo la compro absolutamente. Yo puedo comprar la implementación cinco para que haya registros que se conviertan en At-Large. Este es un aporte duplicado de lo único que no ha sido implementado desde la primera revisión. Esto es porque hay algunas de las RALO, y gracias a Vanda por haber identificado a LACRALO, que es especialmente una de ellas, que por cualquier razón van a una velocidad muy lenta para implementar lo que se debería haber implementado desde el principio que es la posibilidad de que los miembros individuales puedan unirse y ser activos dentro de las organizaciones regionales At-Large. Hay algunos de ellos en los que ICANN dice que esto nos va a ayudar a que tengamos un mejor modelo o va a ayudarnos a que seamos una mejor comunidad de At-Large o nos va

---

a ayudar a ser más efectivos y tener más difusión. Yo también puedo aceptar algunos.

Yo no tengo absolutamente ningún problema con ciertos plazos específicos. Muchas otras personas y yo podríamos decir que vamos a hablar sobre lo que debe ser y cómo lo implementamos, cuáles son los beneficios y los riesgos en tratar de que la gente esté en alguna sino en todas las recomendaciones de implementaciones. Lo que yo quisiera ver en una revisión un poco más aceptable, fíjense que estoy tratando de ser amable. Yo puedo ser una mujer muy mala pero estoy tratando de no serlo. Lo que yo quisiera ver es que haya, dicho de un modo más agradable, problemas que sean resueltos y algunas sugerencias en modos que nosotros podamos considerar que se pueden aplicar para resolver esos problemas.

Algunas cuestiones como las de la apertura que tiene unas 40 suposiciones, que se convierten en 16, eso no implica que nosotros debemos tener una mejor participación y más apertura. Si podemos identificar los problemas que podríamos haber tenido en cuanto a las revisiones independientes para que haya mejores problemas planteados, la situación sería diferente. Lamentablemente, ahora estamos en el mismo territorio y eso quiere decir que vamos a dedicarle mucho tiempo, a perder mucho tiempo poniendo barricadas y diciendo: "Usted está equivocado y yo no", cuando en realidad tendríamos que decir cuáles son los problemas, cuáles son las cuestiones y cuáles las oportunidades. Vamos entonces a tratar de alentar con este documento que la gente esté de acuerdo y que lo diga de modo simple, que diga si tiene un acuerdo en los temas a identificar. De ser así, debemos decir si lo tenemos que plantear de un modo distinto al que lo plantea el revisor

---

y no necesariamente poner los carros antes que los bueyes. Esto es todo por mi parte por ahora.

HOLLY RAICHE:

Hay algunos momentos en que veo la implementación y pienso: “Bueno, no estoy muy segura de lo que está ocurriendo allí”. Yo creo que esto se vincula con lo que dijo Alan. En algunos casos, hay que analizar la metodología, ver cómo llegamos a una conclusión y quizá a partir de allí decir que esa era la conclusión equivocada. Quizá esta sea parte de la respuesta. La otra parte es exactamente lo que usted dijo, que es que estamos de acuerdo con los temas, pensamos que hay una mejor manera de hacerlo o ya lo estamos haciendo. Yo creo que hay muchas cosas en las que podemos decir: “Sí, hay un problema aquí”. Nosotros consideramos que esta es la manera en la que operamos. Esta es la mejor forma de abordar el tema. Tiene la palabra Alan.

ALAN GREENBERG:

Un par de cosas. Es lamentable que estemos en un modo en el que en el texto del documento ellos acusan a la vieja guardia de ser reaccionaria y de luchar contra el cambio para permitir que ellos mantengan su posición privilegiada. Así lo dicen. Nosotros no podemos evitar ser defensivos en algún nivel porque yo no creo que tengamos que aceptar aseveraciones como esa. Dicho esto, tenemos que apoyar las recomendaciones que son buenas. Yo hice las primeras cinco hasta ahora, con cuatro de las cuales yo estoy de acuerdo. Creo que todo el resto también. Algunas son muy fáciles de acordar porque las recomendaciones de hecho son el statu quo. No se entendió lo suficiente lo que se hizo para poder reconocer que lo que están



---

recomendando es lo que se hace normalmente. Este entonces es uno de los problemas con este informe, que ellos pensaban que entienden las cosas y claramente no era así. En vez de identificar problemas lo que hicieron es identificar soluciones que no necesariamente encajan porque ellos no entienden bien lo que sucede. Este es el punto uno.

Dos, Lars dice en su comentario del chat que los documentos están disponibles desde hace ocho días en los otros idiomas. ¿Por qué no se los enviamos a la gente que necesita estas traducciones? No entiendo por qué están en una página web y no se los enviamos a nuestra gente. Tenemos solamente un mes para empezar y ya perdimos un cuarto porque nadie sabía que estaban disponibles. Eso realmente es problemático. Ha habido mucho tráfico en la lista de correo últimamente. Bueno o malo sea este plan, no hay otra forma. Nosotros tenemos que poder entenderlo. Yo quiero decir que tenemos que dejar de perder tiempo en esto pero en algún punto es contraproducente porque es algo que no nos va a ayudar a tratar el informe en lugar de que sea algo que sí nos ayude.

HOLLY RAICHE: Adelante, Olivier.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Holly. Tengo una pregunta que me hizo alguien externo de At-Large que estaba leyendo la revisión y que se preguntaba sobre el proceso de revisión. Ellos dijeron que se está tratando de hacer cambios generales en At-Large y a la vez pensaron que una revisión sería un análisis de la organización y que estas propuestas para cambio en sí

---

tienen que ser hechas por la comunidad. Yo no estaba muy seguro. Yo pensé que los revisores podían hacer algunas propuestas que les resulten adecuadas. ¿Alguien nos puede aclarar esto, por favor?

HOLLY RAICHE:

Tiene la palabra Larisa, que tiene la mano levantada.

LARISA GURNICK:

Olivier, gracias por la pregunta. En el pedido de propuestas, al igual que en todos los otros documentos que tienen que ver con la participación, nosotros les pedimos que hagan una evaluación y que propongan sugerencias o recomendaciones. Hay sugerencias o recomendaciones que son efectivamente parte de lo que ellos tienen que hacer. En este punto ellos han presentado su informe en borrador. No son recomendaciones finales, de ninguna manera, sino que son preliminares. Va a haber un webinar pronto, en algunos días. Va a haber una sesión también en Copenhague. Luego se realizará un análisis y un informe se publicará para comentario público. Esta información estará allí para ver cuáles son las reacciones y las recomendaciones.

Una vez que ellos emitan las recomendaciones finales, será el trabajo del grupo de trabajo en conjunto con ALAC. Es decir, yo creo que todos ustedes son los que deben decidir cómo proceder pero va a ser su trabajo darles aportes a la junta, al comité, en cuanto a lo que ustedes consideran en ese punto que debe ser una recomendación final junto con la justificación sobre por qué son útiles y si son implementables o no, y también sopesar cuáles son las prioridades que tengan. Esos aportes entonces van a ir al comité y lo van a considerar ellos juntos con

---

otros análisis. Luego, todo eso va a ir a la junta directiva. Quería simplemente garantizar que esto responda a su pregunta. Podemos continuar si tienen otras preguntas más.

HOLLY RAICHE: Muchas gracias, Larisa. Olivier, ¿quiere tomar la palabra?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Holly. Gracias, Larisa, por presentar esto porque en realidad responde la pregunta que yo quería hacer y ayudará a las personas que hicieron la pregunta. Yo lo pude ver en el informe, no recuerdo exactamente en qué punto pero la revisión anterior de alguna manera había sido manipulada por la comunidad de At-Large y se iban a asegurar de que en esta oportunidad no fuese manipulada. ¿Está esto dentro del mandato o no?

HOLLY RAICHE: ¿Puedo responder eso, si me permite Olivier? Olivier, usted tiene razón. Eso está dentro de lo que dijeron. No sé qué quisieron decir con manipular pero no estoy de acuerdo con ese término. En realidad lo que querían decir es que no querían hacerlo como una recomendación. Yo no sé si esto va a ser aceptado pero creo que al menos quieren tener una recomendación para la junta directiva. Eso es lo que yo entiendo.

ALAN GREENBERG: Holly, yo tengo un comentario para hacer al respecto. En el primer informe malentendieron totalmente el proceso y el informe Westlake. Hubo un grupo que volvió a escribir un informe y que no involucraba a

---

nadie de At-Large. Este fue el grupo de trabajo de At-Large y se cree que se volvió a redactar para para eliminar cuestiones que no gustaban. Se eliminaron de estas cuestiones del informe aunque todavía quedaron algunas cositas pero la mayor parte fueron eliminadas porque eran erróneas. No fue la única parte del proceso que malentendieron.

HOLLY RAICHE:

Muchas gracias. Nos quedan 15 minutos y vamos a tener que cerrar esta reunión. Yo quiero hablar con Olivier con respecto a lo que dijo Alan. Olivier, ¿cree que tiene sentido que yo contacte directamente a cada RALO y que trabajemos? Hay muchos puntos a tener en cuenta. Hay muchos puntos que están surgiendo de los comentarios en Google Docs, también sumado a lo que está sucediendo en la lista. Olivier, otra pregunta. ¿Cómo dicen los líderes de las RALO que van a estar efectuando comentarios dentro de las RALO?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Gracias, Holly. A ver, creo que la forma preferida de avanzar es que cada RALO tenga su propio proceso para tomar en cuenta los comentarios de sus estructuras de At-Large. LACRALO, por ejemplo, ya ha comenzado con este proceso. Si pudieran, por ejemplo, enviar un correo electrónico y pedirle a cada RALO que comience con un proceso interno, realmente sería de mucha utilidad. NARALO actualmente está diciendo que el proceso comenzó en la lista de At-Large. Los miembros están en At-Large. Después tenemos APRALO, AFRALO, bueno, no tuvimos ningún aporte por parte de ellos respecto de si se ha implementado o no el proceso pero si podemos enviarles un correo electrónico de su parte a los líderes de las RALO sería de mucha utilidad.

---

HOLLY RAICHE: Muchas gracias, Olivier. Alan, ha levantado la mano. ¿Quiere decir algo más?

ALAN GREENBERG: Sí, quiero acotar algo. Hay algo más que no dije anteriormente. Como alguien que se ha dedicado mucho tiempo a la consultoría, una vez que uno hace la investigación, emite una información y por eso le pagan, independientemente de cuán correctas sean las investigaciones o las respuestas. A mí me gustaría dedicarle un minuto a dos a hablar del documento que yo incluí en el punto B de la agenda.

HOLLY RAICHE: Adelante, lo puede hacer, Alan.

ALAN GREENBERG: ¿Podemos ponerlo en pantalla, por favor? Tiene un enlace a la agenda. La manera de poder manejar lo que está sucediendo, quizá esto que voy a presentar no sea el texto final y haya otras ideas que quieran aportar o que puedan remplazar a esto que yo estoy diciendo, pero necesitamos comenzar a redactar algo. Las primeras recomendaciones lucen un tanto diferente a las otras pero tienen que ver con el modelo de membresía con facultades concedidas. Yo estoy de acuerdo. En algunos casos fue sencillo. Tiene que ver con el statu quo. Lo hemos estado implementando. Verán que no es muy largo el documento, no es muy extenso pero de alguna manera capta las cuestiones de las que tenemos que comenzar a hablar en los comentarios y que todavía no son

---

recomendación porque no sabemos cuáles de las cientos de ideas que puedan plasmar van a transformarse en recomendaciones en el informe final. Tenemos que asegurarnos de capturar todas las ideas y recomendaciones que van a estar estructuradas de manera diferente. Creo que hay muchas cuestiones de metodología que también vamos a tener que tener en cuenta.

Quizá ustedes quieran tener una sección en el documento que diga cuestiones de metodología. Me parece que tenemos que comenzar a trabajar, ponernos manos a la obra y con gusto yo voy a trabajar con quien quiera hacerlo. No nos queda mucho tiempo entre hoy y el día en el que tenemos que hacer la presentación. Gracias. Si miramos el documento, el formato es muy simple. Hay una sección introductoria que comencé a escribir. No sé si tendría que haber una introducción o todo esto está al final del documento. Si analizamos las recomendaciones, verán que resulta interesante que varias de las primeras recomendaciones son con las que estamos de acuerdo. No son todas negativas. Más allá de algunas recomendaciones, el resto son bastante sencillas. Yo comencé con esta pero hay que capturar las principales cuestiones, pero habrá otras que también hay que tomar en cuenta gracias a la implementación. Me pueden hacer comentarios o me pueden decir qué les parece. No me llevó mucho escribirlo así que no creo que lleve tanto leerlo.

HOLLY RAICHE:

Me parece que es lo suficientemente breve. Mi único comentario es el siguiente. Cheryl y yo estuvimos hablando al respecto. Yo simplemente quiero evitar responder a las recomendaciones. En primer lugar porque

---

ya están definidas. En segundo lugar porque algunas de las recomendaciones en algunos casos, la implementación de esas recomendaciones implica a cuatro o cinco recomendaciones que abordan el mismo tiempo. Yo creo que tendríamos que escribir nuestra propia historia y modificar la historia que ya está según corresponda. Necesitamos estructurar esto de manera particular. Creo que mi última pregunta a todos sería si realmente queremos analizar recomendación por recomendación y luego implementación por implementación o bien si queremos redactar nuestro propio informe. Quizá ustedes me puedan dar alguna idea.

ALAN GREENBERG: Holly, yo tengo una respuesta para eso.

HOLLY RAICHE: Adelante, Alan.

ALAN GREENBERG: Yo creo que debemos responder a la recomendación y a la implementación. No va a ser suficiente porque quizá haya otras cosas que queramos comentar pero nos estamos preparando de manera tal que en el peor de los casos no haya ningún cambio. Quizá podamos hacer cambios pero en el peor de los casos no vamos a hacer nada y tenemos que estar preparados en nuestra presentación ante la junta directiva y ante el comité de efectividad organizacional para plantear esto. Ellos van a mirar las recomendaciones y van a preguntarnos si debemos o no implementar las recomendaciones. Eso es lo que van a analizar. Tenemos que prepararnos para darles esa respuesta para

---

demostrar que estuvimos analizando todo esto. Quizá nos equivoquemos porque haya un informe que surja de manera diferente pero tenemos que señalar, tenemos que tener en cuenta y decir que hemos comentado las recomendaciones.

Ahora bien, usted tiene razón. Esto no es suficiente. Hay otras partes del informe que quizá se transformen en recomendación y que no podemos dejar sin analizar. Tiene razón en cuanto a que hay otras partes además que debemos abordar. No sé muy bien cómo sería la forma o el formato de abordarlo pero me parece que sí tenemos que abordar la implementación y la recomendación. Quizá algunas puedan estar agrupadas, algunas implementaciones también se pueden agrupar. Quizá sería adecuado agruparlas pero no me parece que tengamos opción en esto.

HOLLY RAICHE:

Muchas gracias, Alan. Yo tomo nota de todas las sugerencias. Adelante, León.

LEÓN SÁNCHEZ:

Muchas gracias, Holly. El abogado que está en mí me dice que tendríamos que hacer un análisis de recomendación por recomendación y decir si estamos de acuerdo con ellas o no. Si estamos de acuerdo, hay que explicar por qué estamos de acuerdo. Si no lo estamos, tenemos que explicar también por qué no. También debemos brindar una alternativa para poder avanzar. Hay procesos de legitimidad que tenemos que tener en cuenta y también ver una alternativa para avanzar porque la crítica siempre va a ser bien recibida.



---

Me parece que si pudiésemos una vez más analizar recomendación por recomendación, teniendo en cuenta el apoyo o el desacuerdo y luego hacer una propuesta en caso de desacuerdo, por supuesto también tenemos que tener en cuenta la forma en la que vamos a implementar nuestras alternativas, me parece que sería la manera más adecuada de abordar todo esto porque en realidad no veo que haya nada en la revisión que vaya a cambiar. Hay cosas que no cambiaron antes y que no van a cambiar después de esta revisión. Lo que tenemos que hacer es tener un documento que nos ayude. Yo no quisiera determinar la extensión porque no me parece que estemos peleándonos por eso pero tiene que ser un documento que nos permita mostrar nuestras posturas y determinar lo mejor para la comunidad de At-Large.

HOLLY RAICHE:

Gracias. Cheryl, adelante, por favor.

CHERYL LANGDON-ORR:

Yo estoy totalmente a favor de lo que dijeron Alan y León. Creo que hay que ir recomendación por recomendación e implementación por implementación. Tenemos que entrar en esta cuestión de los acuerdos y desacuerdos, y también en la posibilidad de brindar alternativas. Creo que León tendría que ser parte del equipo redactor. Espero que León diga que sí. En cuanto a la extensión, la revisión es un tanto extensa. Nunca lo hemos hecho antes así que quizá haya otro sistema diferente. La idea es que la gente tenga los anexos en sus escritorios y que tenga todo el texto completo para que puedan reaccionar o también efectuar sus comentarios. Quizá podamos abordar la recomendación y la implementación de alguna manera un tanto tabular por ejemplo para

---

que la información llegue a la mayor cantidad de personas posible. No sé si tendríamos que redactar algo con respecto a las otras cuestiones.

También quiero recordarles que es importante que se comprenda todo el trabajo que se ha hecho, que han hecho en la vía de trabajo 1, en relación a la responsabilidad y las actividades de responsabilidad, y también que podamos leer los anexos. Asegurémonos de que podamos avanzar con esto. Por supuesto, teniendo en cuenta que hay que incluir cuestiones. Sabemos que tenemos que tener un texto y que tenemos que trabajar en el análisis implementación por implementación. También debemos tener su apoyo incondicional para analizar cuáles van a ser las alternativas. Gracias.

HOLLY RAICHE: León, ¿esa es una mano nueva?

LEÓN SÁNCHEZ: Es una mano anterior.

HOLLY RAICHE: La razón por la cual yo sugerí ese título es que si ustedes miran recomendación por recomendación, van a terminar salteando porque las recomendaciones están agrupadas por títulos. Es algo que no está necesariamente en orden. Por eso cuando yo sugiero esto para estas recomendaciones, tenemos que incluir las implementaciones también que están en torno a los temas que nosotros tratamos. Tenemos la responsabilidad en cada uno. Nosotros tenemos nuestra propia narrativa y a partir de eso podemos abordarlo. Mi preocupación es ir

---

implementación por implementación y luego recomendación por recomendación. Al hacer eso nos vamos a repetir y va a haber algo que se va a perder. Eso es lo que creo yo.

CHERYL LANGDON-ORR: Holly, hay un problema con que pasemos de una parte a la otra. Yo no estoy diciendo que hagamos eso en el informe pero sí quiero decir que hay que reunir todo esto. Yo no tengo problemas en mezclar recomendación e implementación en un solo título. Si alguien está haciendo una lista de verificación hay que ir marcándolo.

HOLLY RAICHE: Nos hemos pasado solamente dos minutos. Olivier, usted tiene unos dos minutos.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Sí los tengo.

HOLLY RAICHE: Muy bien. Lo voy a llamar por Skype entonces.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Okey.

HOLLY RAICHE: En realidad, llámeme usted a mí.

---

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Sí. Tengo que tener una conexión un poco mejor.

HOLLY RAICHE: Quedémonos en esta llamada cuando todos corten. Heidi levantó la mano.

HEIDI ULLRICH: En el chat hubo una sugerencia donde se dice que documentemos lo que dijo Alan. Tenemos los aspectos de la implementación. Lo que se dice es que lo pongamos en el wiki, que agreguemos la quinta columna, que agreguemos los comentarios de Alan en la de ALAC y luego agregar otras cinco columnas a la derecha para agregar los puntos de vista de las RALO y luego reunirlos a todos. Vamos a tener las visiones de ALAC y de las cinco regiones, y luego vamos a ponerlo todo junto.

HOLLY RAICHE: A pesar de que hay otros dos lugares, yo dejé de preocuparme por esto francamente. Yo prefiero ver lo que sea en cualquier lugar. Eso es algo realmente importante.

HEIDI ULLRICH: Yo veo que hay gente que está conectándose directamente. Quizá lo podemos poner en el wiki. Mi preocupación es que si todos tenemos un solo espacio, va a estar en todas partes y los demás no van a ver los comentarios del resto, etc.

---

CHERYL LANGDON-ORR: Heidi, yo apoyo lo que usted está diciendo. Por favor, trate de hacer eso. Sería excelente porque así podemos promulgar esa página en una lista de RALO donde haya representantes de ALS, etc. Desde mi punto de vista, esto sería muy útil.

VANDA SCARTEZINI: Desde mi punto de vista también.

ALAN GREENBERG: ¿Podría yo participar, ya que estamos hablando del documento de Alan?

HOLLY RAICHE: Bueno, ya nos pasamos cinco minutos. Tenemos algunos documentos. Francamente a mí no me importa cuántos documentos son porque la gente lo va a hacer del modo que le resulte más cómodo. Alan, tiene un minuto. En realidad 30 segundos.

ALAN GREENBERG: La intención de mi documento es la siguiente. Yo lo escribí porque tenía que escribir algo. La intención es que ese documento o algún cambio en ese documento sea el punto de vista consolidado que nosotros planteemos en el wiki. No confundamos las cosas y hagamos que la gente comente ahí. Yo voy a entrar a la tabla del Google Doc y voy a hacer mi comentario allí también. Dejemos el documento por separado por el momento y no lo pongamos en dos lugares distintos para comentar lo que haya que hacer. Yo no quiero insultar a nadie cuando hace una sugerencia sobre el documento final. Los redactores van a tener que tomar los aportes y consolidarlo en algo que sea cohesivo y

---

entendible. Creo que no se debería publicar mi documento. Quizá sea mejor no hacerlo por ahora.

HOLLY RAICHE: Con esto creo que podemos ir terminando esta llamada. León, ¿esa es una mano nueva?

LEÓN SÁNCHEZ: Definitivamente no. No me había dado cuenta.

HOLLY RAICHE: Gracias.

CHERYL LANGDON-ORR: Holly. Yo entendí que lo que sugería Heidi era simplemente lograr que los comentarios de Alan, lo que se hizo hasta ahora, se incluyera en la página wiki y que en la página wiki también estén los aportes de las RALO. No sé si eso es lo que Alan está diciendo.

ALAN GREENBERG: Yo lo voy a hacer pero yo no soy ALAC. Soy solamente Alan. No puedo completar la columna de ALAC.

HOLLY RAICHE: Yo creo que lo que Alan está diciendo es que hay que ponerla en la página wiki pero no ponerla como algo en lo que la gente pueda comentar. Seguimos teniendo el Google Docs y ese documento tiene recomendaciones. De hecho, a nosotros no nos falta nada. Es

---

simplemente una organización que es así y tiene que entrar en el wiki.  
Ya todos se tienen que ir. Disculpen que nos extendimos unos minutos.  
Olivier, no se desconecte.

ALAN GREENBERG: No pasen mi documento al wiki hasta la próxima versión. Hasta luego.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**